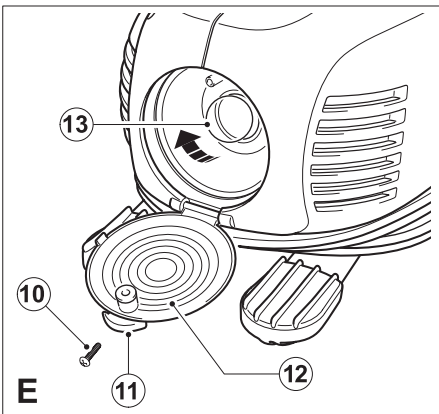
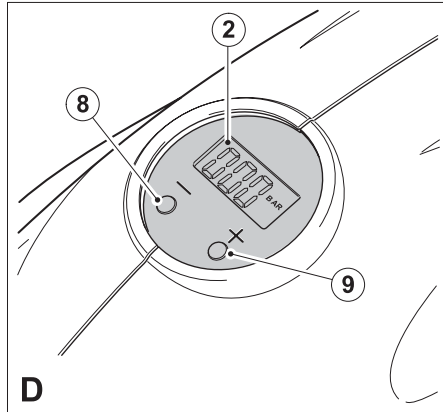
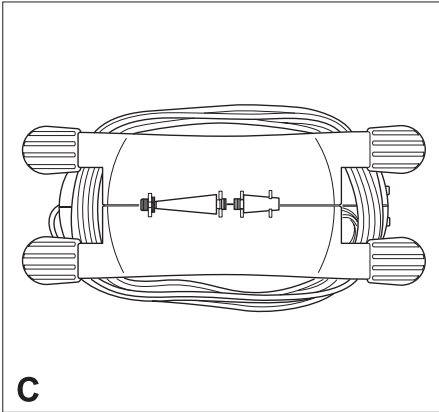
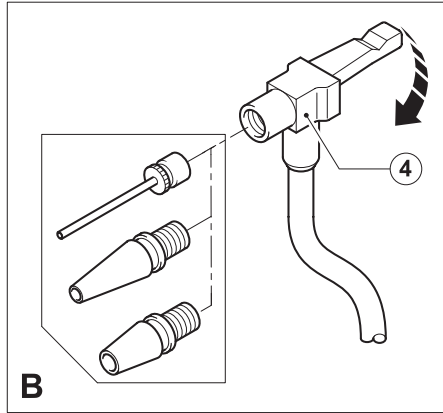
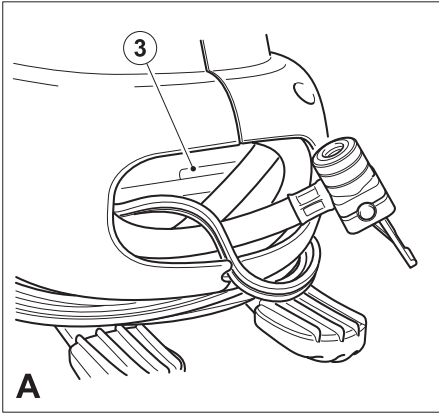


Upozornění !
Určeno pro kutily.

588888-39 CZ

ASI200



Použití výrobku

Váš kompresor Black & Decker je určen pro použití ve většině vozidel, která jsou vybavena standardní zásuvkou s napájecím napětím 12 V, pro huštění pneumatik automobilů, motocyklů a kol, pro nafukování míčů, raftů, lehátek do bazénů atd. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití.

Bezpečnostní pokyny

Varování! Při použití elektrického nářadí napájeného baterií by měly být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, riziko úniků kapaliny z baterií, riziko úrazu elektrickým proudem nebo riziko jiného poranění, případně materiálních škod.

- Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod.
- Použití tohoto nářadí je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může způsobit poranění obsluhy.
- Návod uschovejte pro případ potřeby v budoucnu.

Použití zařízení

Při použití tohoto zařízení buďte vždy opatrní.

- Toto zařízení není určeno pro použití nezletilými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Toto zařízení nesmí být používáno jako hračka.
- Používejte toto zařízení pouze v suchém prostředí. Zabraňte tomu, aby se zařízení dostalo do vlhkého prostředí.
- Neponořujte zařízení do vody.
- Nepokoušejte se toto zařízení demontovat. Uvnitř výrobku se nenachází žádné části určené k opravám.
- Nepoužívejte toto zařízení v prostředí s výbušnou atmosférou, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prachové směsi.
- Používejte toto zařízení pouze na dobře odvětrávaných místech.
- Chcete-li snížit riziko poškození zástrčky a napájecího kabelu, nikdy netahejte za kabel, abyste uvolnili zástrčku ze zásuvky.

Bezpečnost jiných osob

- Tento výrobek není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.

Po použití

- Není-li zařízení používáno, mělo by být uloženo na suchém a dobře odvětrávaném místě, mimo dosah dětí.
- K uloženému zařízení nesmí mít přístup děti.

- Je-li zařízení uloženo nebo přepravováno ve vozidle, mělo by být umístěno v zavazadlovém prostoru a mělo by být zajištěno tak, aby při náhlých změnách rychlosti nebo směru jízdy nedocházelo k jeho pohybu.
- Zařízení by mělo být chráněno před přímým slunečním světlem, teplem a vlhkostí.

Přehledy a opravy

- Vždy před použitím zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno nebo zda nemá vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou jeho části rozbity a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- Je-li jakákoliv část zařízení poškozena, nepoužívejte jej.
- Zničené kryty a jiné poškozené díly nechejte vyměnit v autorizovaném servisu.
- Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly než ty, které jsou uvedeny v tomto návodu.

Další bezpečnostní pokyny týkající se kompresorů

- Pouze pro použití v domácnosti a v automobilu. Pro huštění pneumatik automobilů, motocyklů a kol, pro nafukování míčů, raftů, lehátek do bazénů a ostatních předmětů v domácnosti.
- Stlačený vzduch z vašeho kompresoru není bezpečný pro dýchání. Nikdy nevdechujte vzduch z kompresoru nebo z dýchacího zařízení, které je připojeno k tomuto kompresoru.
- Hustěte a nafukujte předměty pouze podle doporučení jejich výrobce. Překročení doporučeného tlaku by mohlo způsobit jejich prasknutí a následné zranění.
- Pokud je kompresor v chodu, neopouštějte jej bez dozoru. Mohlo by dojít k prasknutí pneumatiky nebo jiných předmětů.
- Protože vibrace vznikající chodem kompresoru mohou způsobit pohyb tohoto zařízení, nenechávejte jej během chodu stát na vysokých policích nebo jiných podobných místech. Nechejte zařízení stát na zemi nebo na pracovním stole.
- Nepokoušejte se provádět úpravy nebo opravy tohoto zařízení. Nikdy do kompresoru nevrtejte žádné otvory a neprovádějte žádné svařování a úpravy kompresoru nebo jeho příslušenství.
- Nepoužívejte kompresor, je-li motor vozidla v chodu.
- Používejte kompresor pouze s dodávaným příslušenstvím nebo s příslušenstvím, které může být použito pro tlak 8,28 baru (120 psi) nebo pro vyšší tlaky. Použití jakéhokoliv příslušenství, které není doporučeno pro provoz s tímto zařízením, může být nebezpečné.
- Nehrajte si s tímto zařízením. Vysoký tlak je nebezpečný. Nesměrujte proud stlačeného vzduchu na sebe nebo na jiné osoby.
- Kompresor se může během provozu zahřívát. Před uložením nechejte kompresor 30 minut vychladnout.

- Nikdy nepřenášejte kompresor za hadici.
- Nemířte hubicí na okolní osoby nebo zvířata.
- Nepoužívaný kompresor uložte mimo dosah dětí.
- Manometr má pouze informativní charakter. Tlak v pneumatikách by měl být pravidelně kontrolován certifikovaným manometrem.
- Před použitím řádně prohlédněte napájecí kabel, zda není poškozen nebo opotřeben.
- Nepracujte s tímto zařízením, pokud jsou napájecí kabel nebo jeho zástrčka poškozeny nebo pokud jsou vadné (kde je to na místě).

Štítky na nářadí

Na zařízení jsou následující piktogramy:



Varování! Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst tento návod k obsluze.



Nevystavujte zařízení dešti nebo prostředí s vysokou vlhkostí.



Před zahájením jakékoli údržby nebo čištění zařízení odpojte od elektrické zásuvky.



Nenechávejte kompresor bez dozoru.

Popis

1. Svítilna
2. Manometr
3. Úložný prostor pro hadičku a adaptér 12 V
4. Hadička s univerzálním nástavcem na ventilek
5. Hlavní spínač
6. Adaptér 12 V
7. Spínač svítilny

Použití

Uložení hadičky a napájecího kabelu (obr. A)

Omotejte napájecí kabel kolem základny kompresoru a potom vložte hadičku (4) a adaptér 12 V (6) do úložného prostoru (3).

Nasazení nástavce (obr. B a C)

Váš kompresor je dodáván se standardními kuželovými nástavci a s jehlovým nástavcem, které jsou uloženy v základně kompresoru (obr. C).

- Při použití univerzálního nástavce na ventilek se ujistěte, zda je páčka nastavena v horní poloze.
- Do nástavce na ventilek zasuňte jehlový nástavec nebo kuželový nástavec (obr. B).
- Stlačte páčku nástavce na ventilek dolů tak, aby došlo k zajištění.
- Zasuňte jehlový nebo kuželový nástavec do ventilků huštěného předmětu.

Poznámka: Není-li nástavec na ventilek používán, vždy se ujistěte, zda je páčka nastavena v horní poloze.

Používejte kompresor pouze s nasazeným nástavcem na ventilek nebo s příslušnými nástavci.

Poznámka: Před spuštěním kompresoru se ujistěte, zda je univerzální nástavec na ventilek zajištěn pevně na místě.

Mnoho nafukovacích předmětů je opatřeno vnitřní klapkou, která zabraňuje úniku vzduchu během huštění. Pokud nebude tato klapka tryskou odklopena, nafukovaný předmět nebude možné nahustit. Zasuňte nástavec řádně do ventilků tak, aby došlo k odklopení této klapky.

Zasuňte jehlový nástavec do jednoho z kuželových nástavců a zacvakněte tyto kuželové nástavce do úložných drážek umístěných na spodní části kompresoru (obr. C).

Varování! Nadměrný tlak vzduchu může způsobit prasknutí nebo zranění osob. Při huštění zkontrolujte maximální povolený tlak huštěného předmětu, který je doporučen výrobcem.

Poznámka: Je-li tlak nafukovaného předmětu vyšší než 100 psi, nezapomeňte, že maximální provozní doba kompresoru je 10 minut. Před opětovným použitím nechejte kompresor 20 minut mimo provoz.

Obsluha kompresoru

Varování! Nespouštějte kompresor, pokud je motor vozidla v chodu.

Poznámka: Ujistěte se, zda je zásuvka s napájecím napětím 12 V funkční.

U některých vozidel je zásuvka příslušenství funkční pouze v případě, je-li klíček zapalování v poloze pro příslušenství (accessory).

Displej

- Před každým použitím vždy zcela odviňte napájecí kabel 12 V.
- Připojte adaptér 12 V (6) k zásuvce pro příslušenství s napájecím napětím 12 V.
- Aby byl umožněn provoz kompresoru, musíte nastavit požadované jednotky (psi, bar nebo kPa) a tlakový ventil.

Nastavení požadovaného tlaku (obr. D)

Varování! Pokud je kompresor v chodu, nenechávejte jej bez dozoru. Mohlo by dojít k prasknutí pneumatiky nebo jiných předmětů.

Poznámka: Před použitím kompresoru musíte nastavit automatickou vypínací funkci.

- Chcete-li změnit nastavení jednotek (kPa, psi nebo bar), stiskněte současně tlačítka 8 a 9, dokud na displeji nebudou zobrazeny požadované jednotky.
- Stiskněte a držte stisknuto tlačítko 8 nebo 9 po dobu tří sekund, dokud nebude displej blikat.
- Jakmile bude displej blikat, stiskněte tlačítko - nebo + (8 a 9), dokud nebude zobrazen požadovaný tlak.
- Po třech sekundách bude displej blikat a vrátí se k zobrazení hodnoty „0,0“. Jedná se o běžný jev.
- Je-li to nutné, připojte k nafukovanému předmětu univerzální nástavec na ventilek a příslušenství. Ujistěte se, zda je páčka nástavce na ventilek v dolní poloze a zda je řádně zajištěna.

- Chcete-li kompresor zapnout, nastavte hlavní spínač (5) do polohy I.
- Jakmile bude u nafukovaného předmětu dosaženo přednastavené hodnoty tlaku, kompresor se automaticky vypne.
- Chcete-li kompresor vypnout, nastavte hlavní spínač (5) do polohy 0.
- Odpojte nástavec na ventilek nebo příslušenství od nafukovaného předmětu a odpojte od zásuvky pro příslušenství ve vozidle také adaptér 12 V (6).

Poznámka: Dojde-li k odpojení adaptéru 12 V od zásuvky pro příslušenství s napájecím napětím 12 V ve vozidle, všechna nastavení budou ztracena a podle pokynů v části „Nastavení požadovaného tlaku“ budou muset být zadána nová data.

Použití svítliny

- Chcete-li použít svítlinu (1), ujistěte se, zda je adaptér 12 V (6) připojen k zásuvce ve vozidle pro příslušenství s napájecím napětím 12 V.

Poznámka: Ujistěte se, zda je zásuvka s napájecím napětím 12 V funkční.

U některých vozidel je zásuvka příslušenství funkční pouze v případě, je-li klíček zapalování v poloze pro příslušenství (accessory).

- Chcete-li svítlinu zapnout, nastavte spínač svítliny (7), který se nachází na boční části kompresoru, do polohy I.
- Chcete-li svítlinu vypnout, nastavte spínač svítliny (7), který se nachází na boční části kompresoru, do polohy 0.

Výměna žárovky (obr. E)

Varování! Před zahájením tohoto úkonu se ujistěte, zda není adaptér 12 V připojen k zásuvce.

- Z horní části krytu svítliny (12) odstraňte šroub (10).
- Pomocí výstupku (11) sklopte kryt (12) dolů, abyste získali přístup k žárovce (13).
- Chcete-li žárovku vyjmout, zatlačte na ni a otočte ji ve směru pohybu hodinových ručiček (obr. E).
- Nahrďte žárovku (13) novou žárovkou stejného typu (12 V / 5 W).
- Přiklopte kryt (12) do původní polohy a zajistěte jej šroubem (10).

Použití kompresoru jako manometru

- Podle pokynů v části „Obsluha kompresoru“ se ujistěte, zda je kompresor napájen.
- Je-li to nutné, připojte k nafukovanému předmětu univerzální nástavec na ventilek a příslušenství. Ujistěte se, zda je páčka nástavce na ventilek v dolní poloze a zda je řádně zajištěna.
- Na displeji bude nyní zobrazena aktuální hodnota tlaku vzduchu uvnitř předmětu.

Údržba

Váš výrobek/nářadí Black & Decker napájené baterií/napájecím kabelem bylo navrženo tak, aby mělo dlouhou životnost společně s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

Varování! Před zahájením jakékoli údržby výrobku/nářadí napájené baterií/napájecím kabelem.

- Výrobek/nářadí vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Nebo v případě, kdy je výrobek/nářadí vybaveno snímatelnou baterií, proveďte vypnutí výrobku/nářadí a vyjmutí baterie.
- Nebo v případě, kdy je výrobek/nářadí vybaveno integrovanou baterií, nechte baterii při provozu zcela vybit a potom výrobek/nářadí vypněte.
- Před čištěním nabíječky odpojte napájecí kabel od zásuvky. Vaše nabíječka nevyžaduje mimo pravidelného čištění žádnou údržbu.

Pomocí měkkého kartáče nebo suchého hadříku pravidelně čistěte větrací otvory na výrobku/nářadí/nabíječku.

Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru.

Nepoužívejte žádné brusné nebo rozpouštěcí čisticí prostředky.

Pravidelně otvírejte sklíčidlo a poklepáním odstraňte prach z vnitřní části nářadí.

Řešení problémů

Závada	Možná příčina	Možné řešení
Kompresor nepracuje	Není připojen adaptér 12 V	Připojte adaptér 12 V
	Zásuvka pro příslušenství není funkční	Nastavte klíček ve spínací skříňce do určené polohy
	Není provedeno nastavení tlaku	Nastavte požadovanou hodnotu
	Pojistka adaptéru 12 V je spálená	Nahrďte pojistku novou pojistkou stejné velikosti a typu (8 A / 250 V)
	Kabel nebo spínač jsou poškozeni.	Světě výměnu kabelu nebo spínače servisu Black & Decker nebo jinému autorizovanému servisu.

Výměna pojistky v zástrčce pro příslušenství s napájecím stejnosměrným napětím

- Otočením proti směru pohybu hodinových ručiček sejměte krytku.
- Uvolněte krytku a středový kolík.
- Vyjměte pojistku.
- Použijte novou pojistku stejného typu a stejné velikosti (8 A / 250 V).
- Nasadte krytku a středový kolík.
- Otočením ve směru pohybu hodinových ručiček nasadte krytku.

Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Tento výrobek nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu.

Jednoho dne zjistíte, že nářadí Black & Decker musíte vyměnit nebo jej nebudete dále používat. V tomto případě myslíte na ochranu životního prostředí a nevyhazujte přístroj do domácího odpadu. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Také společnost Black & Decker poskytuje možnost sběru použitých výrobků nebo jejich recyklaci. V rámci této výhodné služby dodejte váš nepotřebný výrobek jakémukoli autorizovanému servisu Black & Decker, kde budou tyto výrobky na naše náklady shromážděny.

Místo vašeho nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

Baterie



Po ukončení provozní životnosti likvidujte baterie tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Zabraňte zkratu kontaktů baterie.
- Při likvidaci nevhazujte nepotřebné baterie do ohně, protože by mohlo dojít k zranění osob nebo k explozi baterií.
- Nechejte baterie při provozu zcela vybit a potom je vyjměte z nářadí.
- Baterie lze recyklovat. Uložte baterie do vhodného obalu, abyste zamezili zkratu kontaktů baterie. Odevzdejte je jakémukoli autorizovanému servisu nebo do místní sběrný.

Technické údaje

ASI200	
Vstupní napětí	Vdc 12
Vstupní proud	A 8
Tlak (max)	kPa / psi / bar 827 / 120 / 8,27
Hmotnost	kg 1,12

ES Prohlášení o shodě



ASI200 H1

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto výrobky odpovídají následujícím normám a legislativním zákonům: EN60335, 2006/95/EC

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

Kevin Hewitt
Ředitel oddělení
spotřebitelské techniky
Spennymoor,
County Durham DL16 6JG
United Kingdom
9. 7. 2009

Politika služby zákazníkům

Spokojenost zákazníka s výrobkem a servisem je náš nejvyšší cíl.

Kdykoli budete potřebovat radu či pomoc, obraťte se s důvěrou na nejbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na nejvyšší úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahopřejeme Vám ke koupi tohoto kvalitního výrobku Black & Decker.

Náš závazek ke kvalitě v sobě samozřejmě zahrnuje také naše služby zákazníkům.

Proto nabízíme záruční lhůtu daleko přesahující minimální požadavky vyplývající ze zákona.

Kvalita tohoto přístroje nám umožňuje nabídnout Vám záruční lhůtu po dobu 24 měsíců.

Objeví-li se jakékoliv materiálové nebo výrobní vady v průběhu **24 měsíců** záruční lhůty, garantujeme jejich bezplatné odstranění případně, dle našeho uvážení, bezplatnou výměnu přístroje za následujících podmínek:

- Přístroj bude dopraven (spolu s originálním záručním listem Black & Decker a s dokladem o nákupu) do jednoho z pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.
 - Přístroj byl používán pouze s originálním příslušenstvím či přídatnými zařízeními a příslušenstvím BBW či Piranha, které je výslovně doporučeno jako vhodné k používání spolu s přístroji Black & Decker.
 - Přístroj byl používán a udržován v souladu s návodem k obsluze.
 - Přístroj nevykazuje žádné příčiny poškození způsobené opotřebením.
 - Motor přístroje nebyl přetěžován a nejsou patrné žádné známky poškození vnějšími vlivy.

- Do přístroje nebylo zasahováno nepovolanou osobou. Osoby povolané tvoří personál pověřených servisních středisek Black & Decker, která jsou autorizována k provádění záručních oprav.

Navíc servis Black & Decker poskytuje na veškeré provedené opravy a vyměněné náhradní díly další servisní záruční lhůtu 6 měsíců.

Záruka se nevztahuje na spotřební příslušenství (vrtáky, šroubovací nástavce, pilové kotouče, hoblovací nože, brusné kotouče, pilové listy, brusný papír a pod.).

Black & Decker nabízí rozsáhlou síť autorizovaných servisních oprav a sběrných středisek, jejichž seznam naleznete na záručním listu.

Black & Decker Trading s.r.o.

Klásterského 2
143 00 Praha 4 - Modřany
Česká republika

Tel.: +420 244 402 450
Fax: +420 241 770 204
recepce@blackanddecker.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

02/2009

BLACK & DECKER TRADING S.R.O.

Kláštorského 2

143 00 Praha 412 – Modřany

Česká republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.czwww.dewalt.czrecepce@blackanddecker.cz**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.czbandservis@bandservis.cz**BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.skwww.dewalt.skinformacie@blackanddecker.sk**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.skp.talajka@bandservis.sk**BAND SERVIS**

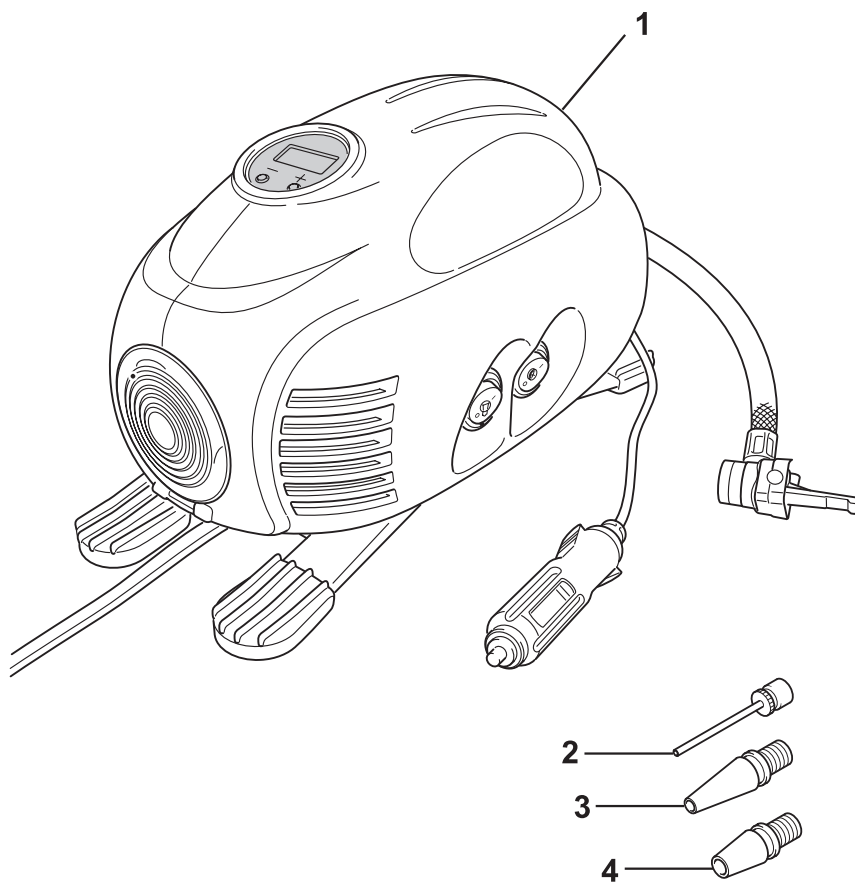
Južná trieda 17

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk

Částečná podpora - K dispozici jsou pouze vyznačené díly



©

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis